



**USAID | PARAGUAY**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



**DECLARACIÓN DE INTENCIONES SOBRE COOPERACIÓN TÉCNICA TRIANGULAR ENTRE LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE, LA AGENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL Y LA DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS, LA RED DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES (REDIEX) Y EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY**

En el marco de las relaciones de cooperación entre el Gobierno de la República del Paraguay, el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América, y al amparo del *Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación para el Desarrollo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América*, firmado en Santiago de Chile, el 12 de enero de 2010, la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (en adelante AGCI), y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (en adelante USAID), declaran su interés en establecer un Programa de Cooperación Técnica Triangular con la Dirección Nacional de Aduanas, la Red de Inversiones y Exportaciones (REDIEX) y el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la República del Paraguay.

Al respecto, AGCI y USAID informan su disposición para implementar, a través de la ejecución de un Plan de Trabajo de Cooperación Técnica - Primera Fase, los siguientes tres (3) proyectos para beneficio y fortalecimiento de las citadas instituciones públicas de la República del Paraguay, para los cuales se han realizado actividades preparatorias:

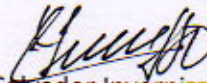
1. Proyecto "Fortalecimiento del Sistema de Información Comercial de la Red de Inversiones y Exportaciones, REDIEX", que busca contribuir a levantar un catastro de la oferta exportadora paraguaya, la capacitación de la red externa en materia de inteligencia de mercados y el desarrollo de nuevas aplicaciones WEB para REDIEX. El presupuesto total del proyecto es de USD 147.200 (Dólares americanos Ciento cuarenta y siete mil doscientos), por un período de quince (15) meses.
2. Proyecto "Fortalecimiento del Control Interno de la Dirección Nacional de Aduanas", en su Fase I el mismo contempla la capacitación en mejora de procesos de auditoría interna y fiscalización física. El presupuesto total del proyecto es de USD 80.884. (Dólares americanos Ochenta mil ochocientos ochenta y cuatro) por un período de doce (12) meses.
3. Proyecto "Apoyo al Diseño de Políticas Públicas de Agricultura Familiar", para asesorar al Ministerio de Agricultura y Ganadería en el perfeccionamiento de la metodología e instrumental de fomento productivo, que tome en cuenta las diferentes tipologías de pequeños productores que conforman la Agricultura Familiar en el Paraguay. El presupuesto total de proyecto es de USD 132.085 (Dólares americanos Ciento treinta y dos mil ochenta y cinco), por un período de doce (12) meses.

Las Partes involucradas asumen el compromiso de implementar los Proyectos mencionados en los numerales 1, 2 y 3 de acuerdo a los Planes Operativos establecidos en sus respectivos documentos de proyecto, y sometiéndose a sus condiciones financieras y presupuestarias. Las

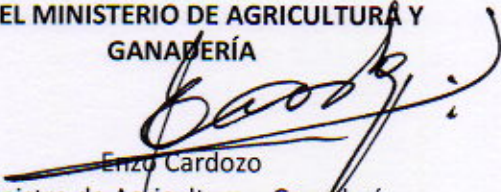
Partes podrán modificar o ampliar sus actividades o presupuestos cuando ello sea necesario para el cumplimiento de los objetivos específicos de cada Proyecto y si las condiciones técnicas y financieras lo permiten.

HECHO en la ciudad de Asunción, a los 23 días del mes de febrero de 2011, en seis ejemplares originales, siendo todos los textos igualmente auténticos.

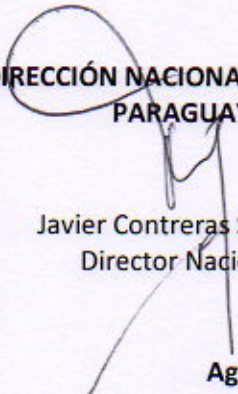
**POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

  
Salvador Invernizzi  
Ministro Sustituto

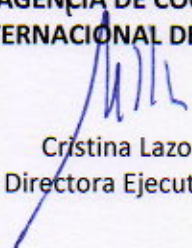
**POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA**

  
Enzo Cardozo  
Ministro de Agricultura y Ganadería


**POR LA DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS DEL PARAGUAY**

  
Javier Contreras Saguier  
Director Nacional

**POR LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE**

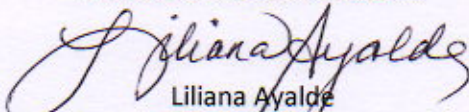
  
Cristina Lazo  
Directora Ejecutiva

**POR EL USAID/Paraguay**  
Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

  
Rose Rakas  
Directora

Actúan en calidad de Testigos:

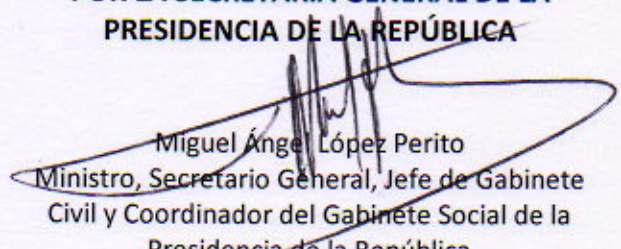
**POR LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA EN EL PARAGUAY**

  
Liliana Ayalde  
Embajadora

**POR LA EMBAJADA DE CHILE EN EL PARAGUAY**

  
Cristian Maquieira  
Embajador

**POR LA SECRETARÍA GENERAL DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA**

  
Miguel Ángel López Perito  
Ministro, Secretario General, Jefe de Gabinete Civil y Coordinador del Gabinete Social de la Presidencia de la República